**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des

informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 53 (1965) **Heft:** 57 [i.e. 58]

**Artikel:** Le Conseil de l'Europe et nous : (suite de la page 1)

Autor: Leuba, Y.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-271201

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Les élections communales vaudoises

Le renouvellement des autorités communales des 386 communes vaudoises s'est déroulé les 13 et 14 novembre. Il a été marqué par un net glissement à gauche dans quelques grandes villes, glissement moins sensable dans les petilles agglomérations et inexistant dans le reste du canton. Cette avance socialiste et communiste est généralement attribuée à des questions de politique (éderale et à l'évolution de la situation économique.

Cela est également et particulièrement dû au fait que les femmes ont presque partout (Payerne constitue une magnifique exception, bravo !) moins voté que les hommes (à Lausanne 14 200 sur 46 000 contre 16 300 homme sur 34 400) portent une responsabilité certaine. Si elles avaient voté en masse, elles qui sont, dans leur majorité, pour la stabilité et, partout, les partis bourgeois, la composition des autorités communales aurait peut-être été diffé-

rente. De toute façon on se rend compte qu'il y a encore un gros travail à accomplir pour faire comprendre aux électrices l'importance du vots: Nous avons cherché à établir la liste aussi complète que possible des conseillères communales; certains « oublis » sont inévitables par suite de la confusion qu'entraînent certains prénoms comme Claude, Dominique, etc. Nous remrcions d'avance les personnes qui nous signaleront ces omissions.

### District de VEVEY Grandvaux

Duboux Adélaïde Duperret Lucienn

Lutry Jordan Noëlle Nicod Huguette

Saint-Saphorin

Rogivue Liliane Eisenhut Violette

Villette

Dance Louise Steiner Marguerite

Cully Rothlisberger Charlotte

### District d'AVENCHES

Avenches Seynare Sylvie

Bellerive Hochuli Käthi

### District d'AUBONNE

Aubonne Gaillard Suzanne

Bière

Croisier Juliette Pittet Lilianne Vittoz Marie

Gimel Reymond Olga

District d'ORON

Palézieux Ducret Jacqueline

District de COSSONAY

Hari Suzanne

Le Conseil de l'Europe et nous

(Suite de la page 1)

(Suite de la page 1)
cation de notre Constitution concernant des éléments aussi importants de la structure de notre pays ne saurait se faire par la signature d'une convention internationale. On ne se rend pas compte à l'étranger combien notre démocratie directe est lourde à remuer en ces matières. » M. Wahlen a dit devant les Chambers fédérales qu'il est certain que le sens de l'équité incitera les électeurs, d'abord dans les cantons, puis dans tout le pays à ne plus priver les femmes de leurs droits politiques complets.

Revenant au Conseil de l'Europe, l'orateur Revenant au Conseil de l'Europe, l'oratein remarque que, maintenant que le souvenir de la guerre s'éloigne de nous, le désir d'unité de l'Europe s'affaiblit de nouveau et que certains excès de nationalisme se font jour. Il est du devoir de la Suisse, qui a construit son unité au cours des siècles, de collaborer à celle, indisepnsable, de l'Europe.

L'importance du Conseil de l'Europe pour les femmes

pour les femmes

Bien que le sujet du suffrage féminin soit tabou ce jour-là — une fois n'est pas coutume — Mme Marquerite Jadot, sénateur, directeur du CECIF (Centre européen du conseil international des femmes), ne peut s'empêcher de commencer par parler des droits de l'homme et elle s'adresse aux quelques messieurs présents en insistant sur le fait que ce n'est que justice que les femmes disposent des droits civiques. « La Suisse se prive dans le domaine politique de beaucoup de collaborations précieuses. »

(Suite et fin au prochain numéro)

# Solidarité féminine et parti

(Suite de la page 1)

c'est perdre les élues dans un mouvement inu-tile. C'est galvauder des forces. C'est détour-ner toute une série de bonnes volontés au profit exclusif d'une cause trop nettement délimitée.

délimitée.

Les partis politiques ont modifié leurs structures (sinon leur esprit, pour certains d'entre eux) afin d'accueillir sans réserve les citoyennes. Ils ne font pas de différence entre l'apport politique des hommes et celui des femmes. Mais ils demandent qu'à leur tour les femmes ne fassent pas de différences non plus, qu'elles jouent le jeu démocratique selon les règles, qu'elles ne prétendent pas désespérément — constituer un Etat dans Ainsi aurons-onsu passé définitivement de la revendication à la collaboration et aurons-l'Etat.

nous abandonné cette opposition féministe stérile autant que dépassée. Ce sera favorable au bien de l'ensemble de la communauté et particulièrement, nous y insistons, à celui des femmes de cette communauté.

Jean-Pascal Delamurat Secrétaire général du Parti radical-démocratique vaudois

Concilier la solidarité féminine et l'apparconclier la soludarite jeminine et rappar-tenance à un parti politique ne devrait pas représenter, pour une femme, un dilemme cornélien. En effet, l'on peut différer d'opi-nion quant à la notion et la définition de la solidarité féminine. Certains mettront l'ac-cent sur l'élément sentimental, d'autres sur Pélément éviel hocominune autre accorné l'élément social, économique ou autre encore. De toute façon, cette solidarité féminine qui devrait inciter à l'union des femmes ou tout au moins à une unité de vue, s'insère dans un cadre politique, par conséquent relatif et sub-jectif.

cadre politique, par conséquent relatif et subjectif.

La solidarité féminine sera effectivement différente selon l'éthique de la femme prise individuellement et selon le système politique dont elle a fait son idéal.

Il ne fait pas de doute qu'une solidarité féminine est un élément de base du mouvement féministe qui tend à la promotion de la femme et à l'octroi des droits civiques. Mais, dès l'instant où la femme a obtenu ces droits civiques, elle fait de la politique. Dans un parlement, elle oriente ses décisions selon son optique politique. Lorsque le problème posé peut engager l'avenir de la femme ou améliorer sa condition, la femme députée se promonce naturellement en faveur de cette amélioration, mais conformément aux tendances politiques qui sont les siennes.

Cela ne signifie donc pas qu'une solidarité féminine implique une position identique de la part d'une femme socialiste et libérale, par exemple. Au contraire, ces positions seront souvent divergentes; parfois elles pourront se recouvrir. La solidarité féminine peut être une et diverse selon l'option politique de chaque femme.

Maintenant que les femmes ont obtenu,

femme.

que femme.

Maintenant que les femmes ont obtenu, dans le canton de Neuchâtel, les droits civiques que les hommes leur ont trop longtemps rejués; elles s'insèrent dans les données politiques de ce canton. Elles jouent le jeu politique. Elles ne sauraient prendre des décisions ou soutenir des personnes qui sont à l'opposé de l'idéal qu'elles déjendent, même si le statut de la femme est en jeu. Sinon on en arriverait el sous prétexte de solidarité féminine — à demander à une femme de contribuer à l'avènement d'un système politique de gauche ou vice-versa.

Tous les reproches que l'on pourra faire, sous le couvert de la solidarité féminine, à des femmes engagées politiquement, resteront donc du domaine de l'illusion ou de la propagande.

Fred Wyss



### District de LAUSANNE

de Dardel Isabelle
Koch Eugénie
Schlegel Ruth
Troger José-Elvire
Trépey-Lavanchy Marie-Louise
Stucki Anne-Marie
Friedrich Henriette

Regamey Jeanne Blanc Scylla Péclard Alice

Pinget Georgette
Givel Lucile
Doy Violette
Gohl Ghislaine
Theintz Adrienne

### Prilly

Noverraz Renée Perrin Micheline Cheseaux

### Emery Claudine

Crissier Crissier
Daenzer Louise
Guignet Georgette
Parisod Irma
Baeriswil Pierrette
Bettex Nelly
Theintz Marie-Thérèse
Stauffer Juliette
Christen Yvonne

Muret Charlotte Stauffer Antoinette Verazzi Odette Barbezat Renée Cornaz Suzanne Baroezat Henee
Cornaz Suzanne
Dutoit Annie
Dufour Marie
Mermoud Gisèle
Staehelin Marie-Louise
Rindlisbacher Charlotte
Picot Madeleine
Cardis-Cardis Madeleine
Chapallaz Adrienne
Marguerat Jeannine
Aguet Isabelle

### District de MOUDON

### Lucens

Hausamann Hélène

### Moudon

Baudraz Lily Gavillet Sarah Goin Jeanne Pittet-Vago Simone

### District de MORGES

### Bussiany Bochud Maria

# Chavannes-près-Renens Dizerens Elise Girardet Nelly Muller Marie

Ecublens
Kuffer Nelly
Reichlé Jenny
Mellana Rachel
Genevaz Berthe Berthe Fries Julie

### Saint-Prex

Cornez Jacqueline Pfeuti Madeleine

## Saint-Sulpice

Duefy Jeanne Favey Claudine

Morges Bräutigam Madeleine Dubuis Henriette Guignard Micheline Salina Marie-Jacques

### Preverenges

Perrin Annette Morax Lucille Maibach Ida Delarageaz Madeleine

Lonay Génier Michèle Broccard Lucy

### Saint-Prex

Cornaz Jacqueline Pfeuti Madeleine

# District d'ORBE

Ballaigues Conod Antoinette Leresche Fernande Magnenat Yvette

### Vaulion Vauthier Eléonore Ludi Edith

Baulmes

Vautier Liliane
Cachemaille Gilberte
Richon Madeleine
Gemion Odile
Gaillard Odette

### Vallorbe

Maillefer Madeleine Jaillet-Zosso Hélène

### District de NYON

Coppet Pouly Marthe

Ferla Marguerite Savary-Juillerat Simone Reymond Georgette Meylan Rosine Ethenoz-Damond Gabrielle Kammacher Marie Rammacher Marie Gloor Micheline Forel Madeleine Frautschi Claudine Wuichet Blanche Maget Irma

### Commugny Chatelain Nina Coindet Marguerite

Founex Nerfin Paulette

Gingins Fritsch-Chabloz Marianne

### Gland Bourquin Lucienne

Begnins Hauser Suzanne

### District d'YVERDON

### Yverdon

Perret Françoise Gonnet Marguerite Lambelet Odile Verdan Isabelle Martin Antoinette

### Yvonand

Meige Gabrielle Huber Isabelle Potterat Evelyne

# District de ROLLE

Gilly Pernet Paulette

# Mont-sur-Rolle

### PAYS-D'ENHAUT

Château-d'Œx
Jaccard Marguerite
Henchoz Lina
Bach Eliane
Karlen Marie
Henchoz Juliette
Gattoillat Line

### Rossinière Henchoz Marguerite

District de PAYERNE

Granges Clot-Mermoud Anne-Marie Rothlisberger Marie-Louise

### Grandcou Rossat Marguerite Monney Véréna

Payerne Ruegg Antoinette Monney Véréna

### Vevey

Caregn Juliette Martin Mme Sermier Paulette

### Chardonne

Amstein Yvette Barbey Raymonde

### Montreux

Clerc Simone
Dufour Pauline
Ferrier Josette
Morel-Vernier Jacqueline
Blanc-Pache Madeleine
Reybaz Jeanne-Marie
Cosandey Marie-Louise
Mermod Irène

Chevallier Hélène Tharin Evelyne Groux Germaine Maire Pierrette Payot Nelly

### Cossonay

Penthalaz

Mouquin Ida

### District d'ECHALLENS

Essertines-sur-Yverdon

### Ducret Alida

## District de GRANDSON

Paillard Huguette Concise

Aigle

Bex Rochat Olga Marlétaz Suzanne Ruegger-Laurent Josiane Bielman Maryelle Jaquier Marguerite

Bolay Madeleine Kalbfuss Alice Daven Hélène Amiguet Suzanne

Leysin Rollier Anne-Marie Bonifas Elsa Brand Suzanne

Durussel Juliette Juvet Lily Fonjallaz Aimée

# District de LAVAUX

# Ecole pédagogique privée FLORIANA

L A U S A N N E - Pontaise 15 - Tél. 24 14 27

FORMATION

Direction: E. PIOTET m PRÉPARATION au diplôme de français

de gouvernantes d'enfants de jardinières d'enfants et d'institutrices privées La directrice reçoit tous les jours de 11 à 12 heures (sauf le samedi) ou sur rendez-vous Ty. Phoo tea DÉLICIEUX - ÉCONOMIQUE

Herzen Marie Dubuis Jacqueline

### District de GRANDSON

Grandson

Sainte-Croix Glauser Yvonne Murdler Louise Bornand Hélène Guignard Jacqueline Thorrens-Klein Georgette

### District de COSSONAY

Schumacher Madeleine

# Penthaz

### Bullet

Parlovitch Madeleine Brundler Arlette

## District d'AIGLE

Berdoz Suzanne Perréaz Madeleine Baumann Alice Corniolet Charlotte Jaggi Simone

Ollon

Ormont-Dessus

Emery Marceline Gilliéron Françoise

me intercantonal